

QUER®



PAPER SHREDDER

URZ0951

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO



	PRODUKTBESCHREIBUNG	PRODUCT DESCRIPTION	OPIS PRODUKTU	DESCRIEREA PRODUSULUI
1	Schneidkopf	Shredder head	Głowica niszcarki	Cap tăiere
2	Papiereinzugsschacht	Paper entry slot	Szczelina wejściowa papieru	Fanta pentru intrare hârtie
3	Taste Modus (REV/OFF/AUTO) [Rücklauf/Aus/Automatisch]	Mode switch (REV/OFF/AUTO)	Przełącznik trybu (REV/OFF/AUTO)	Comutator MOD (REV/OFF/AUTO)
4	Taste Leeren	Clear button	Przycisk CLEAR	Buton curățare
5	CD/DVD/Kreditkarten Einzugsschacht	CD/DVD/credit card entry slot	Szczelina wejściowa płyt CD/DVD/kart płatniczych	Fanta pentru intrare CD-uri, DVD-uri și carduri de credit
6	Papierkorb	Wastebasket	Kosz	Rezervor











SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch, und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, hervorgerufen durch unsachgemäßen Umgang und Benutzung des Gerätes.

1. Bevor Sie das Gerät an eine Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher dass die Netzspannung mit den Daten die in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Gerät markiert sind übereinstimmt.
2. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
3. Vergewissern Sie sich, dass sich die Steckdose in der Nähe befindet.
4. Produkt nur für den Innenbereich geeignet.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, trockenen und stabilen Oberfläche steht.
6. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
7. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Rändern und anderen Faktoren, die zur Beschädigung führen könnten.
9. Wenn Sie das Netzkabel des Geräts trennen, fassen am Netzstecker und ziehen nicht am Kabel.
10. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde oder der Betrieb gestört ist.
11. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
12. Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgt. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten die Reinigung und Wartung des Geräts nicht unbeaufsichtigt durchführen.
13. Das Netzkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.
14. Trennen Sie das Gerät IMMER vom Stromnetz, bevor Sie den Papierkorb reinigen und leeren.
15. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.

16. Beachten Sie die Warnsymbole auf der Oberseite des Schneidkopfes und betreiben Sie das Gerät entsprechend.
17. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt

WARNSYMBOLLE

	Vorsicht
	Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme.
	Von Kindern und Haustieren fernhalten.
	Greifen Sie nicht in die Einzugsschächte.
	Halten Sie Ihre Haare von den Einzugsschächten fern, da sie sich darin verfangen können.
	Halten Sie Ihre Krawatte und andere lose Kleidung von den Einzugsschächten fern.
	Sprühen Sie nichts auf oder in den Aktenvernichter.
	Der Papiereinzugsschacht akzeptiert keine Büroklammern. Denken Sie daran, diese zu entfernen bevor Sie Papier einfügen.
	Halten Sie lose Schmuckstücke von den Einzugsschächten fern.
	Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität des Papiereinzugsschachts.

WICHTIG: Der Aktenvernichter ist mit zwei separaten Schneidköpfen, einem Papierkorb für Papierabfälle und einem Behälter für CD-, DVD- und Kreditkartenscherben ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass Sie das zu zerkleinernde Material in den entsprechenden Einzugsschacht einführen. Fügen Sie keine anderen Objekte als die zulässigen in die Einzugsschächte ein.

Zerkleinern Sie CDs, DVDs, Kreditkarten und Papier nicht gleichzeitig!

Das Gerät ist für 2 Minuten Dauerbetrieb ausgelegt. Lassen Sie es danach für 30 Minuten ruhen. Nichtbeachtung kann zu Überhitzung führen.

BEDIENUNG

Papierzerkleinerung:

1. Montieren Sie den Schneidkopf so auf dem Papierkorb, dass der CD/DVD/Kreditkarten Einzugsschacht sich über dem zugehörigen Auffangbehälter liegt. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht zwischen der oberen Kante des Papierkorbs und dem Schneidkopf einklemmen.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich der Modus-Schalter in der Position OFF [AUS] befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.
3. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
4. Das Gerät hat drei Modi:
 - **AUTO** (automatischer Start und Stopp): Die Aktenvernichtung wird automatisch gestartet, sobald das Papier in den Papiereinzugsschacht eingesetzt wird. Er stoppt automatisch, wenn das Papier erfolgreich zerkleinert wurde.
 - **REV** (Rückwärts):
 - » Der Schneidkopf läuft rückwärts und schiebt das Papier aus dem Schneidkopf heraus. Verwenden Sie diesen Modus, wenn Staus auftreten.
 - » Stellen Sie diesen Modus ein, wenn Sie CDs, DVDs, Kreditkarten zerkleinern.
 - **OFF**: Gerät ausschalten. Stellen Sie den Schalter auf diese Position, wenn Sie den Papierkorb leeren, bevor Sie das Gerät reinigen, transportieren oder für längere Zeit nicht benutzen.
5. Stellen Sie den Modus-Schalter auf die Position AUTO.
6. Stellen Sie sicher, dass das Papier trocken, sauber und frei von Falten ist. Zerknittertes Papier kann den Schneidkopf blockieren.
7. Vergewissern Sie sich, dass das Papier ordentlich gestapelt ist. Gespreizte Blätter können den Schneidkopf verklemmen.
8. Legen Sie das Papier in die Mitte des Papiereinzugsschachts ein und lassen Sie es los. Die Aktenvernichtung wird automatisch gestartet.
WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass Sie nicht mehr als 7 Blätter pro einzelnen Durchgang einfügen. Andernfalls kann sich das Papier im Schneidkopf verklemmen!
9. Wenn Sie kleine Papierformate wie Briefe oder Belege zerkleinern, setzen Sie diese in die Mitte des Papiereinzugsschachts ein.

10. Der Schneidkopf stoppt, sobald der Zerkleinerungsprozess abgeschlossen ist.
11. Überprüfen Sie regelmäßig den Füllstand im Papierkorb und CD/DVD/Kreditkarten Auffang-Behälter. Wenn er voll ist, leeren Sie diesen sofort.

Taste Leeren

Wenn die Zerkleinerung abgeschlossen ist, aber sich noch Papiermüll im Schneidkopf befindet, drücken und halten Sie die Taste CLEAR (LEEREN), um die Messer von Rückständen zu befreien.

CDs, DVDs, Kreditkarten Zerkleinern:

1. Schieben Sie den CD/DVD/Kreditkarten-Auffangbehälter an die richtige Stelle im Papierkorb.
2. Stellen Sie sicher, dass der Schneidkopf richtig montiert ist.
3. Stellen Sie den Modus-Schalter auf die Position AUTO.
4. Legen Sie eine CD, DVD oder Kreditkarte in die Mitte des CD/DVD/Kreditkarten-Einzugsschachts ein..
 - Legen Sie Kreditkarten in Längsrichtung in den Einzugsschacht ein.
5. Die Aktenvernichtung startet automatisch.
WICHTIG! Es kann immer nur eine CD, DVD oder Kreditkarte vernichtet werden.
6. CDs und DVDs werden in drei Teile zerschnitten, die in einem speziellen Auffangbehälter im Papierkorb gesammelt werden.
 - Stellen Sie sicher, dass der Auffangbehälter regelmäßig geleert wird!

PAPIERSTAUS

Wenn eine der folgenden Situationen auftritt, kann sich der Schneidkopf verstopfen:

1. Zu viel Papier wurde in einem Durchgang in den Papiereinzugsschacht eingesetzt.
2. Papier wurde falsch in den Papiereinzugsschacht eingesetzt.
3. Eingefügtes Papier wurde nicht ordentlich gestapelt.
4. Papier war zerknittert.
5. Der Papierkorb wurde mit Schnittabfall überfüllt.

Um den Stau zu beheben, stellen Sie den Modus-Schalter auf REV. Schneidkopf läuft rückwärts und wirft das Papier aus.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn der Dauerbetrieb des Geräts 2 Minuten überschreitet, kann sich der Motor überhitzen und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Warten Sie bitte etwa 30 Minuten, bis die Motortemperatur auf einen sicheren Wert gesunken ist. Schalten Sie das Gerät dann ein, indem Sie den Modus-Schalter auf AUTO stellen.

ÜBERLADUNGSSCHUTZ

Wenn zu viele Blätter Papier in den Papiereinzugsschacht eingesetzt werden, beginnt der Aktenvernichter nicht zu schneiden. Stellen Sie den Modus-Schalter auf die Position REV [Rückwärts], um das Papier aus dem Papiereinzugsschacht herauszunehmen. Verringern Sie die Anzahl der Blätter, stellen Sie den Modus-Schalter auf AUTO und versuchen Sie es erneut.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.
- Leeren Sie den Papierkorb regelmäßig. Andernfalls kann sich der Schneidkopf aufgrund von Überfüllung verklemmen.
Hinweis! Vergewissern Sie sich, dass der Modus-Schalter auf OFF [AUS] steht, bevor Sie den Papierkorb leeren.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein geeignetes Werkzeug, um gestautes Papier vom Schneidkopf zu entfernen.

VORSICHT!

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie gestautes Papier manuell von den Messern entfernen.
- Die Messer im Schneidkopf sind scharf! Seien Sie vorsichtig und greifen Sie nicht direkt in die Messer, um Verletzungen zu vermeiden!

TECHNISCHE DATEN

- Geeignet für: zu Hause / kleines Büro, Büro
- Kann zerkleinern: Papier, CDs, DVDs, Kreditkarten, Heftklammern
- Schnittleistung bei einem einzelnen Durchgang (A4 80 g/m²): 7 Blätter
- Schnittart: Streifenschnitt
- Schnittgröße: 7 mm

- DIN Sicherheitsstufe: P-1, T-1, O-1
- Papiereingangsbreite: 220 mm
- Papierkorbkapazität: 13 l
- Schnittgeschwindigkeit: 2,5 m/min
- Automatische Start- / Stopp-Funktion
- Rücklauf-Funktion
- Abnehmbarer Schneidkopf zur einfachen Entleerung
- Zwei separate Schneidwerke und Papierkörbe für Papier und CDs, DVDs, Kreditkarten
- Schutz vor Überlastung
- Geräuschpegel: 74 dB
- Leistung: 140 W
- Stromversorgung: 220 – 240 V; 50/60 Hz
- Abmessungen: 285 x 330 x 172 mm
- Gewicht: 2,1 kg



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.










Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and use of the device.

1. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
2. Protect this device from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
3. Make sure the power outlet is nearby.
4. Product suitable for indoor use only.
5. Make sure to place this device on flat, dry and stable surface.
6. Do not place heavy objects on the device.
7. Disconnect the device from the power supply if it is not going to be used for a long time.
8. Protect power cord from sharp edges and other factors which could lead to its damage.
9. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
10. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
11. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
12. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
13. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
14. ALWAYS disconnect this device from power supply mains before cleaning and emptying the wastebasket.
15. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
16. Pay attention to the safety symbols on the top of the shredder and operate the device accordingly.
17. The device is not intended for commercial use.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

	Exercise caution.
	Read the instruction manual carefully before first use.
	Keep away from children and pets.
	Do not reach into entry slots.
	Keep your hair away from entry slots as they may become entangled in it.
	Keep your tie and other loose clothing away from entry slots.
	Do not spray anything on or into the shredder.
	The shredder does not accept paper clips. Remember to remove them before inserting paper.
	Keep loose jewellery away from entry slots.
	Do not exceed the maximum capacity of the paper entry slot.

IMPORTANT: The shredder is equipped with two separate cutting heads, wastebasket for paper waste and tray for CD, DVD and credit card shards. Make sure you insert material to be shredded into appropriate entry slots. Do not insert any other objects than those allowed into the entry slots.

Do not shred CDs, DVDs, credit cards and paper at the same time!

The device is designed for 2 minutes of continuous use. Afterwards, let it rest for another 30 minutes. Not complying with the above may result in overheating.

OPERATION

Paper shredding:

1. Mount the shredder head on the wastebasket in such a way that the CD/DVD/credit card entry slot is above the dedicated tray. Be careful not to pinch your fingers between the top edge of the wastebasket and the shredder head.
2. Make sure the Mode switch is in OFF position before connecting the device to power supply socket.
3. Connect the device to power supply socket.
4. The device has three modes:
 - **AUTO** (automatic start and stop): Shredding will start automatically once the paper is inserted into the entry slot. It will stop automatically once the paper has been successfully shredded.
 - **REV** (reverse):
 - » The cutting head runs in reverse and pushes the paper out of the cutting head. Use this mode if any jams occur.
 - » Set to this mode while shredding CDs, DVDs and credit cards.
 - **OFF**: Turn off the device. Set to this position when emptying the wastebasket, before cleaning, transporting or if not in use for a longer period of time.
5. NSet the Mode switch to AUTO position.
6. Make sure the paper is dry, clean and free of any wrinkles. Crumpled paper may jam the cutting head.
7. Make sure the paper is neatly stacked. Splayed sheets may jam the cutting head.
8. Insert the paper into the center of the paper entry and release. Shredding will start automatically.
IMPORTANT! Make sure not to insert more than 7 sheets per single pass. Otherwise, the paper may jam in the cutting head!
9. When shredding small paper sizes such as letters or receipts, insert them into the center of the entry slot.
10. Cutting head will stop once the shredding process is complete.
11. Check the fill level in the wastebasket and CD/DVD/credit card tray regularly. When it is full, empty it immediately.

CLEAR button

If the shredding has finished, but there are still some paper waste inside the cutting head, press and hold CLEAR button to clear the cutters of any residues.

CDs, DVDs and credit cards shredding:

1. Insert the CD/DVD/credit card tray into the appropriate place inside the wastebasket.

2. Make sure the shredder head is mounted properly.
3. Set the Mode switch to AUTO position.
4. Insert a CD, DVD or a credit card into the center of the CD/DVD/credit card entry slot.
 - Insert credit cards lengthwise into the entry slot.
5. Shredding starts automatically.
IMPORTANT! Only one CD, DVD or credit card can be shred at a time.
6. CDs and DVDs are shredded into three pieces which are collected in a dedicated tray inside the wastebasket.
 - Make sure to empty the tray regularly!

PAPER JAMS

If the following situations occur, the cutting head may jam:

1. Too much paper was inserted into the paper entry slot in single pass.
2. Paper was inserted incorrectly into the paper entry slot.
3. Inserted paper was not stacked neatly.
4. Paper was crumpled.
5. The wastebasket is overfilled with cutting waste.

To clear the jam, set the Mode switch to REV position. Cutting head runs in reverse ejecting the paper out.

OVERHEAT PROTECTION

If continuous operation of the device exceeds 2 minutes, motor may overheat and the device will automatically turn off. Please wait around 30 minutes until motor temperature drops to the safe level. Then turn on the device by setting the Mode switch to AUTO position.

OVERLOAD PROTECTION

If too many sheets of paper are inserted into the paper entry slot, the shredder will not start shredding. Set the Mode switch to REV position to take the paper out of the entry slot. Reduce the number of sheets, set the Mode switch to AUTO position and try again.

LEANING AND MAINTENANCE

- Make sure to disconnect the device from power supply socket prior to cleaning.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
- Empty the wastebasket regularly. Otherwise, the cutting head may jam due to overfilling.

Note! Make sure to set the Mode switch to OFF position before emptying the wastebasket.

- If necessary, use a suitable tool to remove jammed paper from the cutting head.

CAUTION!

- Make sure to unplug the device from power supply socket before manual removing jammed paper from the cutters.
- The cutters in the cutting head are sharp! Exercise caution and do not reach directly into the cutters to avoid injuries!

SPECIFICATIONS

- Suitable for: home/small office, office
- Can shred: paper, CDs, DVDs, credit cards, staples
- Shreds per single pass (A4 80 g/m²): 7 sheets
- Cut type: strip-cut
- Cut size: 7 mm
- DIN security level: P-1, T-1, O-1
- Paper entry width: 220 mm
- Wastebasket capacity: 13 l
- Shredding speed: 2,5 m/min
- Automatic start/stop function
- Reverse function
- Removable head for easy emptying
- Two separate cutters and wastebaskets for paper and CDs, DVDs, credit cards
- Protection against overloading
- Noise level: 74 dB
- Power: 140 W
- Power supply: 220 – 240 V; 50/60 Hz
- Dimensions: 285 x 330 x 172 mm
- Weight: 2,1 kg



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.










Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
2. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
3. Należy upewnić się, że gniazdo zasilania sieciowego znajduje się w pobliżu.
4. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
5. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
6. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
7. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
8. Należy chronić kabel zasilający przed ostrymi krawędziami i innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do jego uszkodzenia.
9. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
10. Nie należy używać produktu, jeśli został uszkodzony lub nie działa poprawnie.
11. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
12. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
13. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
14. Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem oraz opróżnianiem kosza.
15. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
16. Należy zwrócić uwagę na symbole ostrzegawcze znajdujące się na głowicy niszczarki i obsługiwać urządzenie zgodnie z nimi.
17. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego; nie może być wykorzystywane w celach komercyjnych.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

	Proszę zachować ostrożność.
	Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.
	Urządzenie należy przechowywać z dala od dzieci oraz zwierząt.
	Nie należy sięgać do szczelin wejściowych.
	Należy trzymać włosy z dala od szczelin wejściowych, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez mechanizm tnący urządzenia.
	Należy trzymać krawaty oraz inne luźne części garderoby z dala od szczelin wejściowych, gdyż mogą one zostać wciągnięte przez mechanizm tnący urządzenia.
	Nie należy używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu areozolów lub produktów w sprayu.
	Urządzenie nie jest przeznaczone do niszczenia spinaczy biurowych. Należy pamiętać o usunięciu ich przed przystąpieniem do niszczenia dokumentów.
	Należy trzymać luźną biżuterię z dala od szczelin wejściowych.
	Nie należy niszczyć jednorazowo większej ilości kartek niż jest to określone w specyfikacji urządzenia.

WAŻNE: Niszczarka posiada dwa oddzielne mechanizmy tnące, kosz na ścinki papieru oraz tackę na ścinki płyt CD, DVD i kart płytniczych. Należy pamiętać o umieszczaniu papieru lub płyt i kart płytniczych w odpowiednich szczelinach. Nie należy umieszczać w szczelinach wejściowych żadnych innych przedmiotów niż te dozwolone!

Nie należy jednocześnie niszczyć płyt, kart kredytowych i papieru!

Praca ciągła urządzenia wynosi 2 minuty. Po tym czasie, należy pozwolić urządzeniu ostygnąć przez około 30 minut.

Nie zastosowanie się do powyższych instrukcji, może doprowadzić do przegrzania się silnika.

OBSŁUGA

Niszczenie papieru:

1. Należy zamontować głowicę niszczarki na koszu tak, aby szczelina wejściowa płyt CD/DVD/kart płatniczych znajdowała się nad dedykowaną tacką wewnątrz kosza. Podczas montowania głowicy należy zachować ostrożność, aby nie przyciąć palców pomiędzy krawędzią kosza a głowicą niszczarki.
2. Należy upewnić się, że przełącznik trybu znajduje się w pozycji OFF przed podłączeniem urządzenia do gniazdka zasilania sieciowego.
3. Następnie należy podłączyć urządzenie do zasilania sieciowego.
4. Urządzenie posiada trzy tryby:
 - **AUTO** (automatyczny start i stop): Niszczenie rozpocznie się automatycznie w momencie umieszczenia papieru w szczeliny wejściowej. Zakończy się automatycznie, gdy papier zostanie całkowicie zniszczony.
 - **REV** (tryb wsteczny):
 - » Mechanizm tnący działa w odwrotnym kierunku wypychając papier na zewnątrz szczeliny wejściowej. Należy użyć tego trybu w przypadku zablokowania się papieru.
 - » Należy użyć tego trybu do niszczenia płyt CD, DVD i kart płatniczych.
 - **OFF**: Wyłączenie urządzenia. Należy ustawić przełącznik w tej pozycji przed opróżnieniem kosza, czyszczeniem, transportem lub kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu.
5. Należy ustawić przełącznik trybu w pozycji AUTO.
6. Następnie upewnić się, że papier jest suchy, czysty i nie pognieciony. Pognieciony papier może zablokować się w głowicy tnącej.
7. Należy upewnić się, że papier jest ułożony w stos. Niedbale ułożone kartki mogą doprowadzić do zacięcia się mechanizmu tnącego. Należy umieścić papier w szczeliny wejściowej i puścić. Niszczenie rozpocznie się automatycznie.
WAŻNE! Nie należy niszczyć jednorazowo więcej niż 7 kartek. W przeciwnym wypadku, może dojść do zacięcia się mechanizmu tnącego!
8. Dokumenty o małym rozmiarze (listy, paragony) należy umieścić w centralnej części szczeliny wejściowej papieru.
9. Mechanizm tnący zatrzyma się, kiedy niszczenie papieru zostanie zakończone.
10. Należy regularnie sprawdzać poziom zapełnienia kosza oraz tacki na płyty CD, DVD i karty płatnicze. Kiedy są pełne, należy je niezwłocznie opróżnić.

Przycisk CLEAR

Jeśli niszczenie zakończyło się, ale w głowicy tnącej nadal znajdują się resztki papieru, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk CLEAR, aby pozbyć się wszelkich pozostałości.

Niszczenie płyt CD, DVD i kart płatniczych:

1. Należy umieścić tackę na płyty CD/DVD/karty płatnicze w odpowiednim miejscu wewnątrz kosza.
2. Upewnić się, że głowica niszczarki jest prawidłowo zamontowana.
3. Należy ustawić przełącznik trybu w pozycji AUTO.
4. Umieścić płytę lub kartę w centralnej części dedykowanej szczeliny wejściowej.
 - Karty płatnicze należy umieszczać w szczelinie pionowo.
5. Niszczenie rozpocznie się automatycznie.
WAŻNE! Jednocześnie może być niszczona tylko jedna płyta lub karta.
6. Płyty są cięte na trzy paski, które wpadają do dedykowanej tacki wewnątrz kosza.
 - Należy regularnie opróżniać tackę!

BLOKADA PAPIERU

Głowica tnąca może się zablokować w następujących przypadkach:

1. Zbyt duża ilość kartek została umieszczona jednorazowo w szczelinie wejściowej papieru.
2. Kartki zostały umieszczone niedbale w szczelinie wejściowej.
3. Kartki nie zostały ułożone w stos.
4. Papier był pognieciony.
5. Kosz był przepelniony.

Należy ustawić przełącznik trybu w pozycji REV, aby usunąć zablokowany papier. Głowica tnąca działa w odwrotnym kierunku, wypychając papier na zewnątrz.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Jeśli praca ciągła urządzenia przekracza 2 minuty, silnik urządzenia może się przegrzać, w związku z czym urządzenie wyłączy się automatycznie. Należy odczekać około 30 minut, aż temperatura silnika spadnie do bezpiecznego poziomu. Po tym czasie należy włączyć urządzenie poprzez ustawienie przełącznika trybu w pozycji AUTO.

OCHRONA PRZED PRZEŁADOWANIEM

Jeśli zbyt duża ilość kartek zostanie umieszczona w szczelinie wejściowej papieru, niszczarka nie rozpocznie procesu niszczenia. Należy ustawić przełącznik trybu w

pozycji REV, aby usunąć papier ze szczeliny wejściowej. Należy zmniejszyć ilość kartek, ustawić przełącznik w pozycji AUTO i spróbować ponownie.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Należy regularnie opróżniać kosz. W przeciwnym wypadku, głowica tnąca może się zaciąć.
Uwaga! Przed opróżnieniem kosza należy ustawić przełącznik trybu w pozycji OFF.
- Jeśli jest to konieczne, należy użyć odpowiedniego narzędzia, aby usunąć resztki papieru z ostrzy głowicy tnącej.

UWAGA!

- Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed ręcznym usuwaniem resztek papieru z ostrzy głowicy tnącej.
- Ostrza głowicy tnącej są ostre! Należy zachować szczególną ostrożność i nie sięgać bezpośrednio w głąb głowicy tnącej, gdyż grozi to skaleczeniem!

SPECYFIKACJA

- Miejsce użytkowania: dom/małe, średnie biuro
- Niszczony materiał: papier, płyty CD, DVD, karty płatnicze, zszywki
- Niszczy jednorazowo (A4 80 g/m²): 7 kartek
- Rodzaj cięcia: paski
- Rozmiar cięcia: 7 mm
- Poziom bezpieczeństwa DIN: P-1, T-1, O-1
- Szerokość szczeliny wejściowej: 220 mm
- Pojemność kosza: 13 l
- Średnia prędkość niszczenia: 2,5 m/min
- Funkcja automatycznego uruchamiania i zatrzymywania
- Funkcja cofania
- Zdejmowana głowica dla łatwego opróżniania kosza
- Dwa osobne mechanizmy tnące i pojemniki na papier oraz płyty CD, DVD i karty płatnicze
- Zabezpieczenie przed przeładowaniem
- Poziom głośności: 74 dB

- Moc: 140 W
- Zasilanie: 220 – 240 V; 50/60 Hz
- Wymiary (SxWxG): 285 x 330 x 172 mm
- Waga: 2,1 kg



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

NSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA









Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

1. Înainte de conectarea dispozitivului la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu cea indicată pe priză.
2. Protejați acest produs de umezeală, umiditate, apă și orice alt lichid. Evitați utilizarea/depozitarea produsului la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
3. Asigurați-vă că priza de alimentare este în apropiere.
4. Produs destinat doar pentru uz intern.
5. Asigurați-vă că puneți produsul pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
6. Nu puneți obiecte grele pe aparat.
7. Deconectați dispozitivul de la priză dacă nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp.
8. Protejați cablul de alimentare de margini ascuțite și alți factori care ar putea deteriora cablul.
9. Când deconectați cablul de alimentare trageți de ștecher, nu de cablu.
10. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează normal.
11. Nu încercați să reparați singur produsul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare/reparații.
12. Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Menținerea uzuală și curățarea aparatului nu se va face de către copii fără supraveghere.
13. Cablul de alimentare poate fi înlocuit doar într-un service autorizat.
14. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de a-l curăța și înainte de a goli rezervorul.
15. Curățați aparatul cu un material textil moale, ușor umed. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța produsul.
16. Fiți atenți la simbolurile de siguranță de pe partea de sus a aparatului și utilizați dispozitivul în mod corespunzător.
17. Dispozitivul nu este destinat pentru uz comercial.

SIMBOLURI DE AVERTIZARE



Atenție!

	Citiți manualul de instrucțiuni cu atenție înainte de prima utilizare.
	Țineți departe de copii și animale.
	Nu atingeți fanta de intrare pentru hârtie.
	Țineți părul departe de fanta de intrare pentru hârtie deoarece poate intra în acesta.
	Țineți cravata și alte obiecte ale îmbrăcăminteii departe de fanta de intrare pentru hârtie.
	Nu pulverizați nimic pe sau în aparat.
	Aparatul nu acceptă niciun fel de cleme de hârtie sau capse. Nu uitați să le îndepărtați înainte de a introduce.
	Țineți bijuteriile departe de fantele de intrare pentru hârtie.
	Nu depășiți capacitatea maximă a fantei de intrare pentru hârtie.

IMPORTANT: Aparatul este echipat cu două capuri de tăiere separate, rezervor pentru hârtie și tavă pentru resturile de la CD-uri, DVD-uri și carduri de credit. Asigurați-vă că introduceți materialul în fanta potrivita. Nu introduceți alte obiecte, în afară de cele permise în aparat.

Nu tăiați CD-uri, DVD-uri, carduri de credit și hârtie în același timp!

Dispozitivul este destinat pentru a fi folosit 2 minute continuu. După acesta, lăsați aparatul să se răcească timp de 30 de minute. Dacă nu respectați, aparatul se poate supraîncălzi.

FUNȚIONARE

Tăierea hârtiei:

1. Montați capul de tăiere pe rezervor astfel încât slotul de intrare pentru CD-

- uri/DVD-uri/carduri de credit să fie deasupra tăvii pentru resturi. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între rezervor și capul de tăiere.
2. Asigurați-vă că comutatorul mod este în poziția OFF înainte de a conecta aparatul la priză.
 3. Conectați dispozitivul la priză.
 4. Dispozitivul are trei moduri:
 - **AUTO** (pornirea și oprirea automată): Aparatul va porni automat o dată ce hârtia este introdusă. Se va opri automat după ce toată hârtia a fost tăiată.
 - **REV** (întoarcere):
 - » Capul de tăiere rulează în sens invers și împinge hârtia afară. Utilizați acest mod dacă apar blocaje.
 - » Setează acest mod în timp ce tăiați CD-uri, DVD-uri și carduri de credit.
 - **OFF**: Opriti dispozitivul. Setează comutatorul în această poziție atunci când goliți rezervorul, înainte de curățare, în timpul transportului sau dacă nu va fi folosit o perioadă mai lungă de timp.
 5. Setează comutatorul în poziția AUTO.
 6. Asigurați-vă că hârtia este uscată, curată și fără cute. Hârtia mototolită poate bloca capul de tăiere.
 7. Asigurați-vă că hârtia nu este mototolită. Hârtia mototoșită poate bloca capul de tăiere.
 8. Introduceți hârtia la mijlocul slotului pentru hârtie. Aparatul va porni automat. **IMPORTANT! Asigurați-vă că nu introduceți mai mult de 7 coli o singură dată. În caz contrar, hârtia poate bloca capul de tăiere.**
 9. Când tăiați hârtii de dimensiuni mici cum ar fi plicuri sau chitanțe, introduceți-le la mijlocul slotului pentru hârtie.
 10. Aparatul se va opri o dată ce a terminat de tăiat hârtiile.
 11. Verificați în mod constant nivelul de umplere al rezervorului și al tăvii pentru CD-uri/DVD-uri/carduri de credit. Când acesta este plin, goliți-l imediat.

Buton Curățare

Dacă procesul de tăiere s-a terminat, dar încă mai sunt bucăți de hârtie în capul de tăiere, apăsați și mențineți apăsat butonul CLEAR pentru a curăța lamele de reziduri.

Tăierea CD-urilor, DVD-urilor și a cardurilor de credit:

1. Introduceți tava pentru CD-uri/DVD-uri/carduri de credit la locul potrivit în rezervor.
2. Asigurați-vă că capul de tăiere este montat corect.
3. Setează comutatorul MOD în poziția AUTO.
4. Introduceți un CD, DVD sau card de credit în mijlocul slotului pentru CD-uri/DVD-uri/carduri de credit.
 - Introduceți cardurile de credit pe lungime.
5. Aparatul va porni automat. **IMPORTANT! Doar un CD, DVD sau card de credit poate fi mărunțit o dată.**
6. CD-urile și DVD-urile sunt tăiate în trei bucăți care sunt colectate în tava

specială din rezervor.

- Asigurați-vă că goliți tava în mod regulat!

HÂRTIE BLOCATĂ

Dacă întâmpinați următoarele probleme, capul de tăiere se poate bloca:

1. A fost introdusă prea multă hârtie o singură dată.
2. Hârtia a fost introdusă greșit.
3. Hârtia introdusă nu a fost aranjată corect.
4. Hârtia a fost mototolită.
5. Rezervorul a fost supraîncărcat cu reziduri de hârtie.

Pentru a elimina blocajul, setați comutatorul MOD în poziția REV. Capul de tăiere va rula invers pentru a arunca hârtia afară.

PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

Dacă utilizați aparatul mai multe de 2 minute continuu, motorul se poate supraîncălzi, iar aparatul se va opri automat. Vă rugăm să așteptați aproximativ 30 de minute până când temperatura motorului coboară la un nivel sigur. Porniți aparatul setând comutatorul MOD în poziția AUTO.

PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂRCARE

Dacă au fost introduse prea multe hârtii, aparatul nu va porni. Setați comutatorul MOD în poziția REV pentru a scoate hârtia. reduceți numărul hârtiilor, setați comutatorul MOD în poziția AUTO și încercați din nou.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Asigurați-vă că deconectați aparatul de la priză înainte de curățare.
- Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umed. NU utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța produsul.
- Goliți rezervorul în mod regulat. În caz contrar, capul de tăiere se poate bloca datorită supraîncărcării.

Notă! Asigurați-vă că setați comutatorul MOD în poziția OFF înainte de golirea rezervorului.

- Dacă este necesar, utilizați o unealtă potrivită pentru a elimina hârtia blocată din capul de tăiere.

ATENȚIE!

- Asigurați-vă că deconectați aparatul de la priză înainte de a elimina manual hârtia blocată.
- Lamele din capul de tăiere sunt ascuțite! NU le atingeți pentru a evita rănirea!

PECIFICAȚII

- Potrivit pentru: casă/birouri mici
- Poate tăia: hârtie, CD-uri, DVD-uri, carduri de credit, capse
- Număr de coli la o singură trecere (A4 80 g/m²): 7 coli
- Tip tăiere: bandă
- Lățime tăiere: 7 mm
- Nivel securitate DIN: P-1, T-1, O-1
- Lățime intrare hârtie: 220 mm
- Capacitate rezervor: 13 l
- Viteza de tăiere: 2,5 m/min
- Funcție pornire/oprire automată
- Funcție inversă
- Cap detașabil pentru golire ușoară
- Două mecanisme de tăiere și rezervoare separate pentru hârtie și CD-uri, DVD-uri, carduri de credit
- Protecție împotriva supraîncălzirii
- Nivel zgomot: 74 dB
- Putere: 140 W
- Alimentare: 220 – 240 V; 50/60 Hz
- Dimensiuni: 285 x 330 x 172 mm
- Greutate: 2,1 kg



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

QUER[®]